코로나19 무료 검진 및 불법체류 외국인 통보의무 면제 등 안내

**คำแนะนำการตรวจโคโรนา19ฟรีและการยกเว้นภาระหน้าที่**

**แจ้งเตือนคนต่างชาติผิดกฎหมาย**

□ **코로나19 검사를 받아야 하는 대상**

□ ใครบ้างที่ต้องได้รับการทดสอบโคโรนา19

① **코로나19 감염이 의심되는 사람**

① ผู้ที่สงสัยว่าติดเชื้อโคโรนา19

- 발열(37.3℃ 이상) 증상 또는 기침, 호흡곤란, 오한, 근육통, 두통, 인후통, 후각·미각 소실 또는 폐렴 등이 나타난 경우

หากอาการไข้(37.3℃มากกว่า)การไอการหายใจลำบากอาการหนาวสั่นการปวดกล้ามเนื้อการปวด

หัวเจ็บคอสูญเสียรสชาติหรือโรคปอดอักเสบเป็นต้น

② **코로나19 확진자와 밀접 접촉으로 진단검사가 필요하다고 통보받은 사람**

② ผู้ที่ได้รับแจ้งว่าจำเป็นต้องมีการตรวจวินิจฉัยโดยสัมผัสใกล้ชิดกับผู้ป่วยที่ได้รับการยืนยัน

โคโรนา19

※ 또한, **역학적 연관성이나 증상이 없는 경우에도 임시선별진료소에서 휴대폰 전화번호만 제공하고 검사를** 받을 수 있습니다. **임시선별진료소의 운영 및 위치는 각 지방자치단체의 홈페이지에서 확인하시거나 1339로 문의**하시기 바랍니다.

※นอกจากนี้หากไม่มีอาการสามารถแจ้งแค่หมายเลขโทรศัพท์ของคุณที่คลินิกคัดกรองชั่วคราวเข้ารับที่ตั้งคลินิก

ตรวจได้คัดกรองชั่วคราวสอบถามเว็บไซต์ของอปท.แต่ละแห่งหรือคำถาม1339

□ **안내 말씀**

□ คำแนะนำ

① 위 대상에 해당되는 경우 외국인도 무료로 코로나19 검사를 받을 수 있습니다. 증상이 있는 경우 1339 콜센터에 문의 후 보건소 등 가까운 선별진료소를 이용해 주시기 바랍니다.

①กรณีที่ตรงกับข้างบนคนต่างชาติก็สามารถเข้ารับการตรวจโคโรนา19ได้ฟรถ้ามีอาการ

หลังจากสอบถามศูนย์บริการ1339แล้วโปรดใช้คลินิกคัดกรองที่ใกล้ที่สุดหริอศูนย์อนามัยอื่นๆ

② **불법체류 외국인도 비자 확인 과정 없이 코로나19 검사를 받을 수 있으며, 코로나19 증상으로 의료기관에서 검사 및 진료받는 경우, 출입국·외국인관서 등으로 인적사항이 통보되지 않고 단속도 유예되므로 안심하고 검사를 받으세요.**

②คนต่างชาติผิดกฎหมายก็สามารถเข้ารับการตรวจโคโรนา19ได้ฟรโดยไม่ต้องยืนยันวีซ่า

กรณีได้รับการตรวจสอบจากสถาบันทางการแพทย์เนื่องจากอาการโคโรนา19สำนักงาน

ตรวจคนเข้าเมืองจะไม่ได้รับแจ้งข้อมูลส่วนบุคคลและการบังคับใช้จะถูกระงับ

③ 무증상인 경우에도 **상시 마스크 착용, 일정 거리두기, 주기적 실내환기[환기타임510(2시간에 1번, 10분씩)], 집단모임 자제** 등을 통해 코로나19로부터 건강한 생활을 유지하시기 바랍니다.

③กรณีไม่มีอาการก็โปรดรักษาชีวิตให้แข็งแรงจากโคโรนา19โดยใส่หน้ากากตลอดเว้นระยะห่างไง้

ถ่ายแทอากาศเป็นระยะเวลาระบายอากาศ510(10นาทีทุกๆ2ชั่วโมง)งดการประชุมอื่นๆ

□ 코로나19 관련 문의는 질병관리청 콜센터 1339로, 출입국 업무 관련 민원은 외국인종합안내센터 1345로 문의하시기 바랍니다.

□สำหรับข้อสงสัยเกี่ยวกับโคโรนา19โปรดโทรศูนย์บริการ1339สอบถามข้อมูลตรวจ

เข้าเมืองโปรดติดต่อ**ศูนยข์อ้มูลชาวต่างชาติ**1345

※ 1339 콜센터로 문의 후, 필요 시 다음과 같이 3자 통역이 가능합니다.

※หลังจากสอบถามศูนย์บริการ1339แล้วหากจำเป็นล่ามสามทางต่อไปนี้

□ 1339(1345 또는 1330 연계) 외국어 안내 시간 및 종류

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **전화번호** | **이용시간** | **언어** |
| **(☎1345)****법무부 외국인종합안내센터** | 24시간 | 영어, 중국어 |
| 09:00~18:00 | 일본어, 베트남어, 태국어, 인도네시아어, 러시아어, 몽골어, 방글라데시어, 파키스탄어, 네팔어, 캄보디아어, 미얀마어, 프랑스어, 독일어, 스페인어, 필리핀어, 아랍어, 스리랑카어 |
| **(☎1330)** **한국관광공사 관광안내센터** | 24시간 | 영어, 중국어, 일본어 |
| 08:00~19:00 | 베트남어, 태국어, 인도네시아어, 러시아어 |

□ 1339 (1345หรือ1330ลิงค์) เวลาและประเภทคำแนะนำภาษาต่างประเทศ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **หมายเลขโทรศัพท์** | ใช้เวลา | **ภาษา** |
| **(☎1345)**ศูนยข์อ้มูลชาวต่างชาติ | 24ชั่วโมง | ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน |
| 09:00~18:00 | ภาษาญี่ปุ่นภาษาเวียดนามภาษาไทย ภาษาอินโดนีเซียภาษารัสเซียภาษามองโกเลียภาษาบังกลาภาษาปากีสถานภาษาเนปาลภาษาเขมรภาษาพม่าภาษาฝรั่งเศสภาษาเยอรมนีภาษาสเปนภาษาฟิลิปินส์ภาษาอาหรับภาษาศรีลังกา |
| **(☎1330)** ศูนย์ข้อมูลนักท่องเที่ยว | 24ชั่วโมง | ภาษาอังกฤษ ภาษาจีนภาษาญี่ปุ่น |
| 08:00~19:00 | ภาษาเวียดนามภาษาไทยภาษาอินโดนีเซียภาษารัสเซีย |